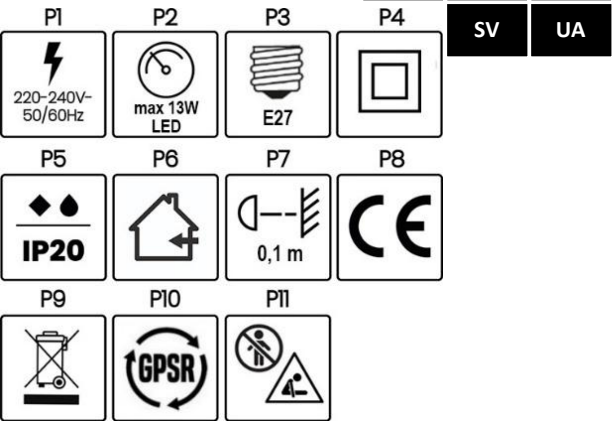




TOBI



**PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**  
Wyrób przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych.

**MONTAŻ**  
Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Nie przekraczać maksymalnej mocy obciążenia.

**CZECHY PRODUKTU**  
Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.  
**KONSERWACJA**  
Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie zakrywać produktu. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Nie stosować chemicznych środków czyszczących. Wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu. Wyrób nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. W razie uszkodzenia nie próbuj naprawiać samodzielnie. Skontaktuj się z producentem.  
**WYJAŚNIENIE SYMBOLI**

P1: Napięcie znamionowe.  
P2: Maksymalna moc źródła światła.  
P3: Trzonek / gwint.  
P4: Klasa II. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.  
P5: Stopień szczelności.  
P6: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.  
P7: Minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.  
P8: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).  
P9: Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy recyklingu.  
P10: Zgodne z rozporządzeniem GPSR (UE) 2023/988.  
P11: Przewód może stwarzać ryzyko uduszenia. Chronić przed dziećmi.

**UWAGI / WSKAZÓWKI**  
Nie stosowanie się do zaleceń instrukcji może doprowadzić np.: do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Firma BIZPROJEKT SP. Z O.O. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji

**BG ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИЛОЖЕНИЕ**  
Продуктът е предназначен за жилищни приложения.  
**ИНСТАЛАЦИЯ**  
Преди да започнете сглобяването, прочетете инструкции. Монтажът трябва да се извърши от лице с подходяща квалификация. Извършвайте всички дейности с изключено захранване. Бъдете особено внимателни. Не превишавайте максималната мощност на натоварване.  
**ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА**  
Използвайте продукта на закрито.

**ПОДДРЪЖКА**  
Извършете поддръжка при изключено захранване. Почистявайте само с деликатни и сухи тъкани. Не покривайте продукта. Светлинният източник се нагрива до висока температура. Не използвайте химически почистващи препарати. Сменете източника на светлина, след като продуктът се охлади. Не използвайте продукта на място с неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, прах, вода, влага, вибрации и т.н. Ако е повреден, не се опитвайте да го ремонтирате сами. Свържете се с производителя.

**ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ**  
P1: Номинално напрежение.  
P2: Максимална мощност на светлинния източник.  
P3: Вал/резба.  
P4: Клас II. Продукт, при който защита срещу токов удар се осигурява, в допълнение към основната изолация, чрез използването на двойна или подсилена изолация.  
P5: Степен на пълнотост.  
P6: Използвайте само на закрито.  
P7: Минималното разстояние, което осветителното тяло (неговите източници на светлина) може да има от осветени места и обекти  
P8: Продуктът отговаря на изискванията на директивите на Европейския съюз (EC).  
P9: В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС за електрическо и електронно оборудване, маркировката WEEE показва необходимостта от селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Продукти, маркирани по този начин, не могат да се изхвърлят заедно с други отпадъци под наказателна отговорност. Такива продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве и изискват специална форма на рециклиране  
P10: Съвместим с GPSR Регламент (EC) 2023/988.  
P11: Кабелът може да представлява опасност от удушаване. Да се пазят от деца.

**БЕЛЕЖКИ / БЕЛЕЖКИ**  
Неспазването на инструкциите в това ръководство може да причини например: пожар, изгаряния, токов удар, физически наранявания и други материални и нематериални щети. BIZPROJEKT SP. Z O.O. си запазва правото да прави промени в това ръководство.

**CZ ÚČEL / POUŽITÍ**  
Výrobek je určen pro obytňé aplikace.  
**INSTALACE**  
Před zahájením montáže si přečtěte pokyny. Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Všechny činnosti provádějte s odpojeným napájením. Buďte obzvláště opatrní. Nepřekračujte maximální výkon zátěže.  
**VLASTNOSTI PRODUKTU**

Používejte výrobek uvnitř.  
**ÚDRŽBA**  
Údržbu provádějte při odpojení napájení. Čistěte pouze jemnými a suchými látkami. Výrobek nezakrývejte. Světelný zdroj se zahřeje na vysokou teplotu. Nepoužívejte chemické čističí prostředky. Po vychladnutí produktu vyměřte zdroj světla. Nepoužívejte výrobek na místě s nepříznivými podmínkami prostředí, např. prach, prach, voda, vlhkost, vibrace atd. Pokud dojde k poškození, nepokoušejte se jej sami opravit. Kontaktujte výrobce.

**VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ**  
P1: Jmenovité napětí.  
P2: Maximální výkon světelného zdroje.  
P3: Hříděl/závit.  
P4: Třída II. Výrobek, u kterého je ochrana před úrazem elektrickým proudem zajištěna kromě základní izolace použitím dvojité nebo zesílené izolace.  
P5: Stupeň těsnosti.  
P6: Používejte pouze uvnitř.  
P7: Minimální vzdálenost, kterou může mít svítidlo (jeho světelné zdroje) od osvětlených míst a předmětů  
P8: Výrobek splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU).  
P9: V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních označuje označení WEEE nutnost selektivního sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení. Takto označené výrobky nelze pod pokutou vyhazovat s ostatním odpadem. Takové produkty mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují zvláštní formu recyklace  
P10: V souladu s nařízením GPSR (EU) 2023/988.  
P11: Šňůra může představovat nebezpečí úskrcení. Uchovávejte mimo dosah dětí.

**POZNÁMKY / NOTES**  
Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může způsobit např.: požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, tělesná zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. BIZPROJEKT SP. Společnost Z O.O. si vyhrazuje právo na změny v této příručce.  
**DA FORMÁL / ANVENDELSE**  
Produktet er beregnet til private formål.  
**INSTALLATION**  
Inden monteringen påbegyndes, skal du læse instruktionerne. Installationen skal udføres af en person med passende kvalifikation. Udfør alle aktiviteter med strømmen afbrudt. Vær særlig forsigtig. Overskrid ikke den maksimale belastningseffekt.  
**PRODUKTFUNKTIONER**  
Brug produktet indendørs.  
**OPRETHOLDELSE**  
Udfør vedligeholdelse med strømmen afbrudt. Rengør kun med sarte og tørre stoffer. Tildæk ikke produktet. Lyskilden varmer op til en høj temperatur. Brug ikke kemiske rengøringsmidler. Udskift lyskilden, efter at produktet er kølet ned. Brug ikke produktet på et sted med ugunstige miljøforhold, f.eks. støv, støv, vand, fugt, vibration osv. Hvis det er beskædiget, må du ikke forsøge at reparere det selv. Kontakt producenten.  
**FORKLARING AF SYMBOLER**  
P1: Nominel spænding.  
P2: Maksimal effekt af lyskilden.  
P3: Aksel/gevind.  
P4: Klasse II. Et produkt, hvori der ydes beskyttelse mod elektrisk stød, ud over grundlæggende isolering, ved brug af dobbelt eller forstærket isolering.  
P5: Tæthedegrad.  
P6: Brug kun indendørs.  
P7: Den mindste afstand, som et lysarmatur (dets lyskilder) kan have fra steder og genstande, der er oplyste  
P8: Produktet opfylder kravene i EU-direktiver.  
P9: I overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk udstyr angiver WEEE-mærkningen behovet for selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Produkter mærket på denne måde må ikke smides ud sammen med andet affald med bødestraf. Sådanne produkter kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed og kræver en særlig form for genanvendelse  
P10: Overhold GPSR-forordning (EU) 2023/988.  
P11: Ledningen kan udgøre en kvælningfare. Opbevares utilgængeligt for børn.

**NOTER / NOTER**  
Manglende overholdelse af instruktionerne i denne vejledning kan f.eks. forårsage: brand, forbrændinger, elektrisk stød, fysisk skade og andre materielle og immaterielle skader. BIZPROJEKT SP. Z O.O. forbeholder sig ret til at foretage ændringer i denne vejledning.

**DE ZWECK/ANWENDUNG**  
Produkt für den privaten Gebrauch bestimmt.  
**INSTALLATION**  
Bitte lesen Sie die Anleitung, bevor Sie mit der Montage beginnen. Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Führen Sie alle Tätigkeiten bei unterbrochener Stromversorgung durch. Bitte seien Sie äußerst vorsichtig. Maximale Tragkraft nicht überschreiten.  
**PRODUKTMERKMALE**  
Das Produkt ist für den Innenbereich bestimmt.  
**WARTUNG**  
Führen Sie Wartungsarbeiten bei unterbrochener Stromversorgung durch. Nur mit weichen, trockenen Tüchern reinigen. Decken Sie das Produkt nicht ab. Die Lichtquelle erhitzt sich auf eine hohe Temperatur. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Ersetzen Sie die Lichtquelle, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Verwenden Sie das Produkt nicht an einem Ort mit ungünstigen Umgebungsbedingungen, zB. Staub, Schmutz, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen usw. Versuchen Sie im Schadensfall nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an den Hersteller.  
**SYMBOLERLÄUTERUNG**  
P1: Nennspannung.  
P2: Maximale Leistung der Lichtquelle.  
P3: Schaft / Gewinde.  
P4: Klasse II. Ein Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag zusätzlich zur Basisisolierung durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet ist.  
P5: Grad der Dichtheit.  
P6: Nur zur Verwendung in Innenräumen.  
P7: Der Mindestabstand, den eine Leuchte (ihre Lichtquelle) von den zu beleuchtenden Orten und Objekten haben darf  
P8: Das Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union (EU).  
P9: Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte weist die WEEE-Kennzeichnung auf die Notwendigkeit einer selektiven Sammlung gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit anderen Abfällen in den Hausmüll geworfen werden, andernfalls droht eine Geldstrafe. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form des Recyclings.  
P10: Konform mit der GPSR-Verordnung (EU) 2023/988.  
P11: Das Kabel kann eine Strangulationsgefahr darstellen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

**ANMERKUNGEN / ANMERKUNGEN**  
Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann z.B. zu: Feuer, Verbrennungen, elektrischem Schlag, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. BIZPROJEKT SP. Z O.O. behält sich das Recht vor, Änderungen an diesem Handbuch vorzunehmen.  
**EN PURPOSE / APPLICATION**  
Product intended for residential use.  
**INSTALLATION**  
Before starting the installation, read the instructions. The installation should be performed by a person with the appropriate qualifications. All activities should be performed with the power supply disconnected. Exercise particular caution. Do not exceed the maximum load power.  
**PRODUCT FEATURES**  
The product is for indoor use.  
**MAINTENANCE**  
Maintenance should be performed with the power supply disconnected. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not cover the product. The light source heats up to a high temperature. Do not use chemical cleaning agents. Replace the light source after the product has cooled down. Do not use the product in a place with unfavourable environmental conditions, e.g. dust, dirt, water, moisture, vibrations, etc. In the event of damage, do not attempt to repair it yourself. Contact the manufacturer.  
**EXPLANATION OF SYMBOLS**  
P1: Nominal voltage.  
P2: Maximum power of the light source.  
P3: Base / thread.  
P4: Class II. A product in which protection against electric shock is provided by double or reinforced insulation, in addition to basic insulation.  
P5: Degree of tightness.  
P6: Use only indoors.  
P7: Minimum distance that a lighting fixture (its light source) may have from illuminated places and objects  
P8: The product meets the requirements of European Union (EU) Directives.  
P9: In accordance with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment, the WEEE marking indicates the need for selective collection of used electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of a fine, cannot be disposed of in regular waste together with other waste. Such products may be harmful to the environment and human health, and require a special form of recycling  
P10: Compliant with GPSR Regulation (EU) 2023/988.  
P11: Cord may present a strangulation hazard. Keep out of reach of children.

**NOTES / NOTES**  
La inobservancia de las instrucciones de este manual puede provocar, por ejemplo, incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales e inmateriales. BIZPROJEKT SP. Z O.O. se reserva el derecho a realizar cambios en este manual.  
**ET EESMÄRK/RAKENDUS**  
Toode on mõeldud kasutamiseks eluruumides.  
**PAIGALDAMINE**  
Enne montaaži alustamist lugege juhiseid. Paigaldamise peaks tegema vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused väljalülitatud vooluga. Olge eriti ettevaatlik. Ärge ületage maksimaalset koormusvõimsust.  
**TOOTE OMADUSED**  
Kasutage toodet siseruumides.  
**HOOLDUS**  
Tehke hooldust väljalülitatud toiteallikaga. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge katke toodet. Valgusallikas soojeneb kõrge temperatuurini. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Vahetage valgusallikas pärast toote jahtumist. Ärge kasutage toodet kohas, kus on ebasoodsad keskkonnatingimused, nt. tolm, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon jne. Kahjustuse korral ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust tootjaga.  
**SÜMBOLIDE SELGITUS**  
P1: nimipinge.  
P2: valgusallika maksimaalne võimsus.  
P3: vööli/keere.  
P4: II klass. Toode, milles lisaks põhiisolatsioonile tagatakse kaitses elektrilöögi eest toepelt- või tugevdatud isolatsiooni kasutamisega.  
P5: tihedusaste.  
P6: Kasutage ainult siseruumides.  
P7: minimaalne kaugus, mis valgustusseadmel (selle valgusallikatel) olla valgustatud kohtadest ja objektidest  
P8: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) direktiivide nõuetele.  
P9: Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete kohtla näitab WEEE märgis vajadust elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete valikuliseks kogumiseks. Selliselt märgistatud tooteid ei saa trahviga koos muude jäätmetega ära visata. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning nõuavad spetsiaalset ringlusevõttu  
P10: vastab GPSR-i määrusele (EL) 2023/988.  
P11: Juhe võib põhjustada kägistamisohtu. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

**MÄRKUSED / MÄRKUSED**  
Käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiste eiramine võib põhjustada näiteks: tulekahju, põletusi, elektrilööki, kehavigastusi ning muid materiaalseid ja immateriaalseid kahjustusi. BIZPROJEKT SP. Z O.O. jätab endale õiguse teha käesolevas juhendis muudatusi.  
**FI TARKOITUS / SOVELLUS**  
Tuote on tarkoitettu asuinkäyttöön.  
**ASENNUS**  
Lue ohjeet ennen kokoonpanon aloittamista. Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtakatkaistuna. Ole erityisen varovainen. Älä ylitä suuriinta kuormitustehoa.  
**TUOTTEEN OMINAISUUDET**  
Käytä tuotetta sisätiloissa.  
**HUOLTO**  
Suorita huolto virran ollessa katkaistuna. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä peitä tuotetta. Valonlähde lämpenee korkeaan lämpötilaan. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Vaihda valonlähde, kun tuote on jäähtynyt. Älä käytä tuotetta paikassa, jossa on epäsuotuisat ympäristöolosuhteet, esim. pöly, pöly, vesi, kateus, tärinä jne. Jos se on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse. Ota yhteyttä valmistajaan.  
**SYMBOLIEN SELITYS**  
P1: Nimellijännite.  
P2: Valonlähteen enimmäisteho.  
P3: Akseli/kierte.  
P4: Luokka II. Tuote, jossa suojaus sähköiskua vastaan tarjotaan peruseristykseen lisäksi käyttämällä kaksois- tai vahvistettua eristystä.  
P5: Kireysaste.  
P6: Käytä vain sisätiloissa.  
P7: Pienin etäisyys, joka valaisimen (sen valonlähteiden) voi olla valaistuista paikoista ja kohteista  
P8: Tuote täyttää Euroopan unionin (EU) direktiivien vaatimukset.  
P9: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa tarpeen kerätä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun valikoiva keräys. Tällä tavalla merkityjä tuotteita ei saa

**MANTENIMIENTO**  
Realice el mantenimiento con la fuente de alimentación desconectada. Limpiar únicamente con paños suaves y secos. No cubra el producto. La fuente de luz se calienta hasta alcanzar una temperatura alta. No utilice agentes de limpieza químicos. Reemplace la fuente de luz después de que el producto se haya enfriado. No utilice el producto en un lugar con condiciones ambientales desfavorables, por ejemplo: polvo, suciedad, agua, humedad, vibraciones, etc. En caso de daño, no intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con el fabricante.  
**EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS**  
P1: Tensión nominal.  
P2: Potencia máxima de la fuente de luz.  
P3: Vástago/rosca.  
P4: Clase II. Producto en el que se proporciona protección contra descargas eléctricas, además del aislamiento básico, mediante aislamiento doble o reforzado.  
P5: Grado de estanqueidad.  
P6: Sólo para uso en interiores.  
P7: La distancia mínima que puede tener una luminaria (su fuente de luz) de los lugares y objetos que se iluminan.  
P8: El producto cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE).  
P9: De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, el marcado RAEE indica la necesidad de una recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los productos así marcados no podrán ser arrojados a la basura normal junto con otros residuos, bajo pena de multa. Estos productos pueden ser nocivos para el medio ambiente y la salud humana y requieren una forma especial de reciclaje.  
P10: Cumple con el Reglamento GPSR (UE) 2023/988.  
P11: El cordón puede suponer un peligro de estrangulamiento. Mantener fuera del alcance de los niños.

**NOTAS / NOTAS**  
La inobservancia de las instrucciones de este manual puede provocar, por ejemplo, incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales e inmateriales. BIZPROJEKT SP. Z O.O. se reserva el derecho a realizar cambios en este manual.  
**ET EESMÄRK/RAKENDUS**  
Toode on mõeldud kasutamiseks eluruumides.  
**PAIGALDAMINE**  
Enne montaaži alustamist lugege juhiseid. Paigaldamise peaks tegema vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused väljalülitatud vooluga. Olge eriti ettevaatlik. Ärge ületage maksimaalset koormusvõimsust.  
**TOOTE OMADUSED**  
Kasutage toodet siseruumides.  
**HOOLDUS**  
Tehke hooldust väljalülitatud toiteallikaga. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge katke toodet. Valgusallikas soojeneb kõrge temperatuurini. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Vahetage valgusallikas pärast toote jahtumist. Ärge kasutage toodet kohas, kus on ebasoodsad keskkonnatingimused, nt. tolm, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon jne. Kahjustuse korral ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust tootjaga.  
**SÜMBOLIDE SELGITUS**  
P1: nimipinge.  
P2: valgusallika maksimaalne võimsus.  
P3: vööli/keere.  
P4: II klass. Toode, milles lisaks põhiisolatsioonile tagatakse kaitses elektrilöögi eest toepelt- või tugevdatud isolatsiooni kasutamisega.  
P5: tihedusaste.  
P6: Kasutage ainult siseruumides.  
P7: minimaalne kaugus, mis valgustusseadmel (selle valgusallikatel) olla valgustatud kohtadest ja objektidest  
P8: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) direktiivide nõuetele.  
P9: Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete kohtla näitab WEEE märgis vajadust elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete valikuliseks kogumiseks. Selliselt märgistatud tooteid ei saa trahviga koos muude jäätmetega ära visata. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning nõuavad spetsiaalset ringlusevõttu  
P10: vastab GPSR-i määrusele (EL) 2023/988.  
P11: Juhe võib põhjustada kägistamisohtu. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

**NOTES / NOTES**  
La inobservancia de las instrucciones de este manual puede provocar, por ejemplo, incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales e inmateriales. BIZPROJEKT SP. Z O.O. se reserva el derecho a realizar cambios en este manual.  
**ET EESMÄRK/RAKENDUS**  
Toode on mõeldud kasutamiseks eluruumides.  
**PAIGALDAMINE**  
Enne montaaži alustamist lugege juhiseid. Paigaldamise peaks tegema vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused väljalülitatud vooluga. Olge eriti ettevaatlik. Ärge ületage maksimaalset koormusvõimsust.  
**TOOTE OMADUSED**  
Kasutage toodet siseruumides.  
**HOOLDUS**  
Tehke hooldust väljalülitatud toiteallikaga. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge katke toodet. Valgusallikas soojeneb kõrge temperatuurini. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Vahetage valgusallikas pärast toote jahtumist. Ärge kasutage toodet kohas, kus on ebasoodsad keskkonnatingimused, nt. tolm, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon jne. Kahjustuse korral ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust tootjaga.  
**SÜMBOLIDE SELGITUS**  
P1: nimipinge.  
P2: valgusallika maksimaalne võimsus.  
P3: vööli/keere.  
P4: II klass. Toode, milles lisaks põhiisolatsioonile tagatakse kaitses elektrilöögi eest toepelt- või tugevdatud isolatsiooni kasutamisega.  
P5: tihedusaste.  
P6: Kasutage ainult siseruumides.  
P7: minimaalne kaugus, mis valgustusseadmel (selle valgusallikatel) olla valgustatud kohtadest ja objektidest  
P8: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) direktiivide nõuetele.  
P9: Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete kohtla näitab WEEE märgis vajadust elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete valikuliseks kogumiseks. Selliselt märgistatud tooteid ei saa trahviga koos muude jäätmetega ära visata. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning nõuavad spetsiaalset ringlusevõttu  
P10: vastab GPSR-i määrusele (EL) 2023/988.  
P11: Juhe võib põhjustada kägistamisohtu. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

**MÄRKUSED / MÄRKUSED**  
Käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiste eiramine võib põhjustada näiteks: tulekahju, põletusi, elektrilööki, kehavigastusi ning muid materiaalseid ja immateriaalseid kahjustusi. BIZPROJEKT SP. Z O.O. jätab endale õiguse teha käesolevas juhendis muudatusi.  
**FI TARKOITUS / SOVELLUS**  
Tuote on tarkoitettu asuinkäyttöön.  
**ASENNUS**  
Lue ohjeet ennen kokoonpanon aloittamista. Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtakatkaistuna. Ole erityisen varovainen. Älä ylitä suuriinta kuormitustehoa.  
**TUOTTEEN OMINAISUUDET**  
Käytä tuotetta sisätiloissa.  
**HUOLTO**  
Suorita huolto virran ollessa katkaistuna. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä peitä tuotetta. Valonlähde lämpenee korkeaan lämpötilaan. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Vaihda valonlähde, kun tuote on jäähtynyt. Älä käytä tuotetta paikassa, jossa on epäsuotuisat ympäristöolosuhteet, esim. pöly, pöly, vesi, kateus, tärinä jne. Jos se on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse. Ota yhteyttä valmistajaan.  
**SYMBOLIEN SELITYS**  
P1: Nimellijännite.  
P2: Valonlähteen enimmäisteho.  
P3: Akseli/kierte.  
P4: Luokka II. Tuote, jossa suojaus sähköiskua vastaan tarjotaan peruseristykseen lisäksi käyttämällä kaksois- tai vahvistettua eristystä.  
P5: Kireysaste.  
P6: Käytä vain sisätiloissa.  
P7: Pienin etäisyys, joka valaisimen (sen valonlähteiden) voi olla valaistuista paikoista ja kohteista  
P8: Tuote täyttää Euroopan unionin (EU) direktiivien vaatimukset.  
P9: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa tarpeen kerätä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun valikoiva keräys. Tällä tavalla merkityjä tuotteita ei saa

**NOTES / NOTES**  
La inobservancia de las instrucciones de este manual puede provocar, por ejemplo, incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales e inmateriales. BIZPROJEKT SP. Z O.O. se reserva el derecho a realizar cambios en este manual.  
**ET EESMÄRK/RAKENDUS**  
Toode on mõeldud kasutamiseks eluruumides.  
**PAIGALDAMINE**  
Enne montaaži alustamist lugege juhiseid. Paigaldamise peaks tegema vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused väljalülitatud vooluga. Olge eriti ettevaatlik. Ärge ületage maksimaalset koormusvõimsust.  
**TOOTE OMADUSED**  
Kasutage toodet siseruumides.  
**HOOLDUS**  
Tehke hooldust väljalülitatud toiteallikaga. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge katke toodet. Valgusallikas soojeneb kõrge temperatuurini. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Vahetage valgusallikas pärast toote jahtumist. Ärge kasutage toodet kohas, kus on ebasoodsad keskkonnatingimused, nt. tolm, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon jne. Kahjustuse korral ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust tootjaga.  
**SÜMBOLIDE SELGITUS**  
P1: nimipinge.  
P2: valgusallika maksimaalne võimsus.  
P3: vööli/keere.  
P4: II klass. Toode, milles lisaks põhiisolatsioonile tagatakse kaitses elektrilöögi eest toepelt- või tugevdatud isolatsiooni kasutamisega.  
P5: tihedusaste.  
P6: Kasutage ainult siseruumides.  
P7: minimaalne kaugus, mis valgustusseadmel (selle valgusallikatel) olla valgustatud kohtadest ja objektidest  
P8: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) direktiivide nõuetele.  
P9: Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete kohtla näitab WEEE märgis vajadust elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete valikuliseks kogumiseks. Selliselt märgistatud tooteid ei saa trahviga koos muude jäätmetega ära visata. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning nõuavad spetsiaalset ringlusevõttu  
P10: vastab GPSR-i määrusele (EL) 2023/988.  
P11: Juhe võib põhjustada kägistamisohtu. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

**MÄRKUSED / MÄRKUSED**  
Käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiste eiramine võib põhjustada näiteks: tulekahju, põletusi, elektrilööki, kehavigastusi ning muid materiaalseid ja immateriaalseid kahjustusi. BIZPROJEKT SP. Z O.O. jätab endale õiguse teha käesolevas juhendis muudatusi.  
**FI TARKOITUS / SOVELLUS**  
Tuote on tarkoitettu asuinkäyttöön.  
**ASENNUS**  
Lue ohjeet ennen kokoonpanon aloittamista. Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtakatkaistuna. Ole erityisen varovainen. Älä ylitä suuriinta kuormitustehoa.  
**TUOTTEEN OMINAISUUDET**  
Käytä tuotetta sisätiloissa.  
**HUOLTO**  
Suorita huolto virran ollessa katkaistuna. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä peitä tuotetta. Valonlähde lämpenee korkeaan lämpötilaan. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Vaihda valonlähde, kun tuote on jäähtynyt. Älä käytä tuotetta paikassa, jossa on epäsuotuisat ympäristöolosuhteet, esim. pöly, pöly, vesi, kateus, tärinä jne. Jos se on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse. Ota yhteyttä valmistajaan.  
**SYMBOLIEN SELITYS**  
P1: Nimellijännite.  
P2: Valonlähteen enimmäisteho.  
P3: Akseli/kierte.  
P4: Luokka II. Tuote, jossa suojaus sähköiskua vastaan tarjotaan peruseristykseen lisäksi käyttämällä kaksois- tai vahvistettua eristystä.  
P5: Kireysaste.  
P6: Käytä vain sisätiloissa.  
P7: Pienin etäisyys, joka valaisimen (sen valonlähteiden) voi olla valaistuista paikoista ja kohteista  
P8: Tuote täyttää Euroopan unionin (EU) direktiivien vaatimukset.  
P9: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa tarpeen kerätä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun valikoiva keräys. Tällä tavalla merkityjä tuotteita ei saa

**NOTES / NOTES**  
La inobservancia de las instrucciones de este manual puede provocar, por ejemplo, incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales e inmateriales. BIZPROJEKT SP. Z O.O. se reserva el derecho a realizar cambios en este manual.  
**ET EESMÄRK/RAKENDUS**  
Toode on mõeldud kasutamiseks eluruumides.  
**PAIGALDAMINE**  
Enne montaaži alustamist lugege juhiseid. Paigaldamise peaks tegema vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused väljalülitatud vooluga. Olge eriti ettevaatlik. Ärge ületage maksimaalset koormusvõimsust.  
**TOOTE OMADUSED**  
Kasutage toodet siseruumides.  
**HOOLDUS**  
Tehke hooldust väljalülitatud toiteallikaga. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge katke toodet. Valgusallikas soojeneb kõrge temperatuurini. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Vahetage valgusallikas pärast toote jahtumist. Ärge kasutage toodet kohas, kus on ebasoodsad keskkonnatingimused, nt. tolm, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon jne. Kahjustuse korral ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust tootjaga.  
**SÜMBOLIDE SELGITUS**  
P1: nimipinge.  
P2: valgusallika maksimaalne võimsus.  
P3: vööli/keere.  
P4: II klass. Toode, milles lisaks põhiisolatsioonile tagatakse kaitses elektrilöögi eest toepelt- või tugevdatud isolatsiooni kasutamisega.  
P5: tihedusaste.  
P6: Kasutage ainult siseruumides.  
P7: minimaalne kaugus, mis valgustusseadmel (selle valgusallikatel) olla valgustatud kohtadest ja objektidest  
P8: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) direktiivide nõuetele.  
P9: Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, el marcado RAEE indica la necesidad de una recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los productos así marcados no podrán ser arrojados a la basura normal junto con otros residuos, bajo pena de multa. Estos productos pueden ser nocivos para el medio ambiente y la salud humana y requieren una forma especial de reciclaje.  
P10: Cumple con el Reglamento GPSR (UE) 2023/988.  
P11: El cordón puede suponer un peligro de estrangulamiento. Mantener fuera del alcance de los niños.

sakkojen uhalli hävittää muun jätteen mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä kierrätystä  
P10: GPSR-asetuksen (EU) 2023/988 mukainen.  
P11: Johto voi aiheuttaa kuristumisvaaran. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

**HUOMAUTUKSET / HUOMAUTUKSET**  
Tämän käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, fyysisiä vammoja ja muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja. BIZPROJEKT SP. Z O.O. pidättää oikeuden tehdä muutoksia tähän käyttöohjeeseen.

**FR BUT / APPLICATION**  
Produit destiné à un usage résidentiel.  
**INSTALLATION**  
Veuillez lire les instructions avant de commencer l'assemblage. L'installation doit être effectuée par une personne possédant les qualifications appropriées. Effectuez toutes les activités avec l'alimentation électrique débranchée. Veuillez faire preuve d'une extrême prudence. Ne pas dépasser la capacité de charge maximale.

**CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT**  
Le produit est destiné à une utilisation en intérieur.  
**ENTRETIEN**  
Effectuer la maintenance avec l'alimentation électrique débranchée. Nettoyer uniquement avec des chiffons doux et secs. Ne pas couvrir le produit. La source lumineuse chauffe jusqu'à une température élevée. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques. Remplacez la source lumineuse une fois le produit refroidi. N'utilisez pas le produit dans un endroit où les conditions environnementales sont défavorables, par exemple: poussière, saleté, eau, humidité, vibrations, etc. En cas de dommage, n'essayez pas de le réparer vous-même. Contactez le fabricant.

**EXPLICATION DES SYMBOLES**  
P1: Tension nominale.  
P2: Puissance maximale de la source lumineuse.  
P3: Tige / filetage.  
P4: Classe II. Produit dans lequel la protection contre les chocs électriques est assurée, en plus de l'isolation de base, au moyen d'une isolation double ou renforcée.  
P5: Degré d'étanchéité.  
P6: Pour usage intérieur uniquement.  
P7: La distance minimale qu'un appareil d'éclairage (sa source lumineuse) peut avoir par rapport aux lieux et aux objets éclairés  
P8: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne (UE).  
P9: Conformément à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux équipements électriques et électroniques, le marquage DEEE indique la nécessité d'une collecte sélective des équipements électriques et électroniques usagés. Les produits ainsi marqués ne peuvent être jetés avec les autres déchets dans les ordures ménagères, sous peine d'amende. Ces produits peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine et nécessitent une forme particulière de recyclage.  
P10: Conforme au règlement GPSR (



